

EVENT REVIEW: NATIONAL CULTURE DAY AND THE LAUNCH OF THE “MIHAI EMINESCU, THE COMPLETE WORKS” MOBILE APP

*Samira Cîrlig, Roxana Alexe, Ioana Drăgoi,
Cristian Chesaru, Narcis Rupe*

National Culture Day celebration at the Romanian Athenaeum

Ever since 2010, Romania celebrates its National Culture Day every year on the 15th of January, a date linked by Mihai Eminescu's birth. The 2019 festive edition was organized by the Romanian Academy at the Athenaeum in Bucharest, and the invited speakers were important representatives of public institutions and prestigious cultural personalities: acad. Ioan-Aurel Pop (President of the Romanian Academy), Patriarch Daniel (Leader of the Romanian Orthodox Church), Klaus Iohannis (Romanian President), Ecaterina Andronescu (Minister of National Education), Valer Daniel Breaz (Minister of Culture and National Identity), acad. Răzvan Teodorescu (Vice-president of the Romanian Academy), acad. Mihai Cimpoi (Academy of Sciences of Moldova), acad. Eugen Simion (Romanian Academy).

The speeches were followed by a poetry recital held by the Dorel Vișan (actor), a Royal Camerata concert, and the launch of the “Mihai Eminescu, the complete works” mobile application. Also, on this occasion, the foyer of the Romanian Athenaeum hosted a photo-documentary exhibition created by the Library of the Romanian Academy, in partnership with the National Museum of Romanian Literature.

Further on, we present a short review of the event and a series of relevant quotes from the speeches recorded.

The President of the Romanian Academy acted as the moderator of the event. After thanking the public for the large presence at the Great Hall of the Athenaeum, acad. Ioan-Aurel Pop drew attention to the “serious attacks”¹ the Romanian language has to face as a consequence of the globalization process:

“Many specialists point out that the Romanian language is now in danger. I do not think we need to be overwhelmed by such signals, but they must not be ignored either. We are witnessing a series of serious attacks on the Romanian language, from its pollution with barbarisms and inappropriate expressions, mechanically reproduced and imported from other languages, to the assaults on its unit.”²

¹ „atentate grave”.

² „Mulți specialiști ne atrag atenția că limba română se află acum în pericol. Nu cred că trebuie să ne lăsăm copleșiți de asemenea semnale, dar nu e bine nici să le ignorăm. Asistăm la o serie de atentate grave asupra limbii române, de la poluarea ei cu barbarisme și expresii nepotrivite, calchiate mecanic din alte limbi și până la asalturile asupra unității sale.”

He also points out that the study of Romanian language and literature is in real danger due to the school curricula that creates more chaos than order.

“There are some, driven by extra-scientific interests, who today tend to separate the Romanian language from its southern dialects and especially from the Aromanian one, as there are others who want to reduce the number of Romanian language classes in schools and to organize the study of language and literature according to ahistorical criteria, disrespecting the succession of cultural trends and creating a real chaos in the structure of the curriculum. But today it is important to remember to celebrate.”³

At the end of his speech, the president of the Romanian Academy emphasized that “the purpose of the Romanian Academy, as well as the Ministries of Education and Culture ... is to watch over the quality of the young people’s education in Romania”⁴, an education that must not be anything other than a Romanian one:

“And this education, firmly inscribed in European and universal frameworks, must remain a Romanian one, if we still believe in the destiny of this country called Romania and if we still want to leave to our descendants enough reasons to celebrate The National Culture Day over the decades and centuries that will follow. Gaudeamus Igitur!”⁵

Klaus Johannis, the President of Romania, presented a welcome speech and made a tribute to those who in the Centenary of the Great Union’s year made a contribution to the national culture. Also, he pointed out the importance of the place where the festive session took place:

“The Romanian Athenaeum, this true temple of muses tells us, through its history and activity, how important education and culture are for the realization of the aspirations of a people, for the achievement of a democratic nation.”⁶

Moreover, the President of Romania also drew attention to the low consumption of literature in our country, which places us in a worrying place on the list of book acquisition:

“In the last years, unfortunately, Romania is well-known as the lowest European rate of book acquisition and reading. Given this situation, I appreciated the declaration by law of the year 2019 as the Year of the Book.”⁷

³ „Sunt unii, mânați de interese extra-științifice, care tind astăzi să despartă limba română de dialectele sale sudice și mai ales de dialectul aromân, așa cum sunt alții care vor să diminueze numărul orelor de română din școli și să organizeze studiul limbii și literaturii după criterii anistorice, nerespectând succesiunea curentelor culturale și creând un adevărat haos în structurarea materiei. Dar astăzi se cuvine să sărbătorim”.

⁴ „menirea Academiei Române, ca și a Ministerului Educației, ca și a Ministerului Culturii, devenit, simptomatic, și al Identității Naționale este de a veghea asupra calității educației tinerilor din România”.

⁵ „Iar această educație, înscrisă ferm în cadre europene și universale, trebuie să rămână una românească, dacă mai credem în menirea acestei țări numite România și dacă mai dorim să lăsăm urmașilor rațiunile de a sărbători, peste decenii și secole, Ziua Culturii Naționale. Gaudeamus Igitur!”

⁶ „Ateneul Român, acest veritabil templu al muzelor, ne transmite tuturor, prin istoria și activitatea sa, cât de importante sunt educația și cultura pentru materializarea aspirațiilor unui popor, pentru realizarea unei națiuni democratice”.

⁷ „În ultimii ani, din păcate, România se distinge prin cea mai redusă rată europeană de achiziție și lectură de carte. Pe fondul acestei situații, am apreciat declararea prin lege a anului 2019 drept Anul Cărții.”

At the same time, President Iohannis underlined the fact that in the future Romania must also carry out more cultural projects through which the values and interests of Romania and Europe can be united:

"Beyond economic and institutional visions, Romania's future projects, as part of the European Union, must also be cultural projections, because only culture defines the common place of values and interests that unite us. The Europe in which I believe must mobilize and motivate those who see European citizenship as an expression and guarantee of human rights and fundamental freedoms. It is the same Europe that inspires and animates those who see the European spirit as an invaluable legacy received from Cervantes and Leonardo Da Vinci, from Lamartine and Chopin, from Beethoven and Enescu. I am convinced that this is also the European project in which the Romanian culture is legally and honestly found."⁸

The President of Romania concluded his speech:

"National unity was achieved through language. For books and language great teachers, historians, poets and Romanian writers, but a remarkable fact, even scholars of other ethnic groups, have worked and sacrificed."⁹

After this communication, Acad. Ioan-Aurel Pop invited Patriarch Daniel of Romania, the leader of the Romanian Orthodox Church, to speak. His Beatitude presented the contribution of the Romanian Orthodox Church in the process of Romanian culture formation. Patriarch Daniel recalled emblematic metropolises from the history of the Romanian Orthodox Church, the typographies set up by them that made it possible to preserve the national culture over time, the remarkable works done by them, but also the churches and historical monuments that have remained as testimony of the cultural manifestations of the past:

"Representative for the Romanian culture and art are the monasteries and churches, a business card for other countries. In all these monasteries there was an intense cultural activity, an act of Romanian feeling."¹⁰

Acad. Eugen Simion, President of the Philology and Literature Section, presented in his speech a comparison between culture and weaponry, which gives the one who owns it the power to overcome the vicissitudes of history:

"This seems to me to be the true power of culture: a weapon that gives a people the power to survive in history. A silent weapon manifested on large historical series to ensure the future of the identity of a nation, in a history full of unknowns."¹¹

⁸ „Dincolo de viziuni economice și instituționale, proiectele de viitor ale României, ca parte a Uniunii Europene, trebuie să fie și proiecții culturale, pentru că doar cultura definește locul comun al valorilor și intereselor care ne unesc. Europa în care cred trebuie să îi mobilizeze și să îi motiveze pe cei care văd cetățenia europeană ca o expresie și garanție a drepturilor și libertăților fundamentale ale omului. Este aceeași Europă care îi inspiră și îi însuflețește pe cei care văd spiritul european ca o neprețuită moștenire primită de la Cervantes și Leonardo Da Vinci, de la Lamartine și Chopin, de la Beethoven și Enescu. Sunt convins că acesta este și proiectul european în care se regăsește, pe drept și cu cinste, cultura română.”

⁹ „unitatea națională s-a înfăptuit prin limbă. Pentru carte și limbă, au trudit și s-au jertfit dascăli, istorici, poeți și scriitori români, dar fapt remarcabil, chiar și cărturari de alte etnii”.

¹⁰ „reprezentative pentru cultura și arta românească sunt mănăstirile și bisericile, o carte de vizită pentru celelalte țări. În toate aceste mănăstiri s-a înregistrat o intensă activitate culturală, un act de simțire românească.”

In other words, he warns with regret that:

“in the contemporary world, however, culture is a marginalized power, always put to the test, sometimes challenged in its identity and in its symbols, a phenomenon found in struggle with the laws of the market economy.”¹²

At the same time, the academician urged the public to read Eminescu's works, highlighting that this is a sign of respect given to the national figure, but also a relevant way to combat those who, maliciously but unsuccessfully try to tarnish the memory of the great man of Romanian culture:

“Eminescu is a European humanist. He is not xenophobic, he is not a nationalist in today's sense, a sense that I do not like, to be honest. Because the 19th century in which Eminescu lived is a century of nations and nationalism. And if Eminescu has tougher articles in his writings, he does so at a time when Romania - not to forget - had not become an independent state, at a time when Romanians wanted to enter the stage of history. This is Eminescu, a poet who represents us, a poet who presents the very best of us. Alongside with our grief, our resignation, our fears. Noica said it was our best part. I would say that we must respect him by starting to read him”.¹³

Acad. Eugen Simion concludes his intervention by expressing his conviction that reading Mihai Eminescu, Lucian Blaga, or Tudor Arghezi, is the way in which the Romanian culture will last for centuries:

“Will the Romanian culture, which has gone through so much, survive? As long as the Romanian language will exist and poets like Eminescu, Arghezi, Blaga and, with your permission, Nichita Stănescu will be read, as long as historians like Nicolae Iorga, literary critics and historians like Lovinescu and George Călinescu will exist and will be read, Romanian culture will continue to be a great silent power, it will be - I say with all conviction - our finest and most penetrating diplomacy. Ultimately, this will remain our best defense force in history.”¹⁴

The Minister of National Education, Ecaterina Andronescu, was next in line. She underlined the importance of actively involving teachers, family and institutions

¹¹ „Aceasta mi se pare a fi adevărata putere a culturii: o armă care îi dă unui popor forța de a supraviețui în istorie. O armă tăcută, manifestată pe mari serii istorice, pentru a asigura viitorul identității unei națiuni, într-o istorie plină de necunoscute”.

¹² „în lumea contemporană cultura este totuși o putere marginalizată, pusă mereu la încercare, contestată uneori în identitatea ei și în simbolurile ei, un fenomen în luptă cu legile economiei de piață”.

¹³ „Eminescu este un umanist european. El nu este un xenofob, nu este un naționalist în sensul de astăzi, un sens care mie nu-mi place, să spun drept. Pentru că tot secolul al XIX-lea în care a trăit Eminescu este un secol al națiunilor și al naționalismului. Iar Eminescu dacă are articole mai aspre în publicistica lui o face într-un moment în care România - să nu uităm - nu devenise un stat independent, într-un moment în care românii voiau să intre pe scena istoriei. Acesta este Eminescu, un poet care ne reprezintă, un poet care ne prezintă în ceea ce avem noi mai bun. Cu jalea noastră, cu resemnarea noastră, cu furiile noastre. Noica spunea că este partea noastră cea mai bună. Eu aș spune că trebuie să-l respectăm prin a începe să îl citim”.

¹⁴ „Va rezista, va supraviețui, va învinge cultura română, care a trecut prin atâtea? Câtă vreme va exista limba română și se vor ivi sau vor fi citați poezi ca Eminescu, Arghezi, Blaga și, cu voia dumneavoastră, Nichita Stănescu, câtă vreme vor exista și vor fi citați istorici ca Nicolae Iorga, critici și istorici literari ca Lovinescu și George Călinescu, cultura română va fi în continuare o mare putere tăcută secretă, va fi – spun cu toată convingerea – diplomația noastră cea mai fină și cea mai penetrantă. În fine, va rămâne forța noastră de apărare cea mai bună în istorie.”

in the process of educating youngsters and in forming their culture, which is imperative:

"It is possible to return to Eminescu when the young people are instructed towards professions that pressantly produce instant money? The optimistic answer is „Yes”. We have to try, even though recent studies show that only 28% of young people are interested in education and professional careers. How? Through culture and education, which are, in my opinion, inseparable. Together with the family responsible for those first six years of life, the school and teachers must guide the youngsters to culture. Together, parents, teachers, institutions, with skill, with patience, with perseverance. The child, the adolescent or the young man/woman must learn to live in the spiritual substance of their nation, because the spirit of a people is a link in the chain of universal spirit development.”¹⁵

Next, the floor was given to the Minister of Culture and National Identity, Valer Daniel Breaz, who argued that our country abounds in cultural models, which we have a duty to preserve:

"Romania has an extremely profitable cultural geography: from traditions and customs, to cultural heritage objects, scholars and artists who have made Romania famous all over the world, high-profile cultural products, but insufficiently internationally valued.”¹⁶

However, the Minister pointed out that we must not strictly limit ourselves to the preservation of this valuable heritage, but we have a duty to make it known throughout the world:

"As long as Europe and the whole world admire and respect our cultural identity, personalities and works of art, considering them universal landmarks, it is compulsory to promote from within and with real vocation the cultural values as a national brand. Culture will always be the core identity of any people. The Romanian culture has this fundamental dignity, built up by generations and undisturbed in any historical era, no matter how great a step it was. Romanians believe in their culture and respect their spirituality, history, national language, local traditions, type of mentality, ethnic diversity and multiculturalism, respectively. Romanians know that their own culture is their business card valid at any time and space and that we should be its own ambassadors all over the world.”¹⁷

¹⁵ „Este posibilă întoarcerea la Eminescu, când tinerii sunt îndemnați către profesii care să producă insistent și instant bani? Răspunsul optimistului din mine este „Da”. Trebuie să încercăm, chiar dacă recente studii arată că doar 28% dintre tineri sunt interesați de educație și de carieră profesională. Cum? Prin cultură și educație, care sunt, după opinia mea, inseparabile. Cu familia responsabilă pentru cei acum șase ani de-acasă, școala și profesorii trebuie să-l orienteze pe tânăr spre cultură. Împreună, părinți, profesori, instituții, cu pricepere, cu răbdare, cu perseverență. Copilul, adolescentul sau tânărul trebuie să învețe să trăiască în substanța spirituală a neamului său, iar spiritul unui popor este o verigă din lanțul dezvoltării spiritului universal.”

¹⁶ „România are o geografie culturală extrem de ofertantă: de la tradiții și obiceiuri, la obiectivele culturale de patrimoniu, oameni de cultură și artiști iluștri care au dus faima României pretutindeni în lume, produse culturale de înaltă ținută, dar insuficient valorificate internațional”.

¹⁷ „Atâta vreme cât Europa și o întreagă lume ne admiră și ne respectă identitatea culturală, personalitățile și operele de artă, socotindu-le repere universale, este obligatoriu să ne promovăm din interior și cu reală vocație valorile culturale ca brand de țară. Cultura va fi, întotdeauna, nucleul identitar al oricărui popor. Cultura română are această demnitate fundamentală, construită de generații și neștirbită în nici o epocă istorică, oricât de vitregă ar fi fost aceasta. Românii cred în cultura lor și își respectă spiritualitatea, istoria, limba națională, tradițiile autohtone, tipul de mentalitate, diversitatea etnică, respectiv multiculturalitatea. Românii știu că propria lor cultură este cartea lor de vizită valabilă în orice timp și spațiu și că se cuvine să fim noi înșine ambasadorii ei de pretutindeni în lume.”

Valeriu Daniel Breaz defined culture by quoting philosopher Constantin Noica, and referring to it as the way through which a nation is measuring up against itself:

“The culture of a nation is, in essence, the extent to which it can define itself in relation to the others without loss of identity, strictly under the sign of the virtues and infinite possibilities of dialogue and growth within and toward value and beauty.”¹⁸

Acad. Răzvan Theodorescu, Vice-President of the Romanian Academy, opened his speech by highlighting the cause of Romanians’ perenity in South-East Europe:

“Writing and talking lately more about statehood and Latin origin, as defining elements of national history, about the fact that here, in South-East Europe, only Romanians were able to keep their state organized in the century of plutocracy, I have tried to bring an essential feature of this structure: the medieval and pre-modern resistance of the Romanian dynasties.”¹⁹

Thus, he makes a reference to the voivodal era in order to show the strong connection of the Romanians with the land, that has a link with the divinity:

“A closer look at the royal foundations, the voivodes of Muntenia and Moldova, shows us their clear tendency to overlap the place of obedience with the place of worship.”²⁰

Academician Mihai Cimpoi, from the Academy of Sciences of Moldova, began his speech by reciting some well-known lyrics:

“Hear how the weak and humble cry out to us / It's the voice of gentle Bessarabia that reached the Judgement Day.”²¹

“From Tisa to the Nistru's tide
All Romania's people cried
That they could no longer stir
For the rabbled foreigner.”²²

“The roads of Bessarabia towards Romania are blocked by nature less often than by politicians.”²³

In other words, the academician Mihai Cimpoi reminded the public and spoke admirably about the fact that Mihai Eminescu, the first complete personality of the Romanian culture, as Constantin Noica called him, “was constantly

¹⁸ „Cultura unui neam este, în fond, măsura în care acesta se poate defini pe sine în raport cu ceilalți, fără pierderi identitare, strict sub semnul virtuților și al infinitelor posibilități de dialog și de creștere întru valoare și întru frumos.”

¹⁹ „Scriind și vorbind în ultima vreme mai mult despre statalitate, ca un element definitoriu al istoriei naționale, alături de latinitate, despre împrejurarea că aici, în Europa de Sud-Est, doar românii și-au putut păstra neîntrerupt un stat organizat în secolul plutocrației, am încercat să aduc o trăsătură esențială a acestei statalități: este rezistența medievală și premodernă a dinastiilor românești.”

²⁰ „O privire atentă asupra ctitoriilor princiare, ale voievozilor munteni și moldoveni, ne arată tendința limpede a acestora de a avea locul de ascultare în locul de închinăciune.”

²¹ „Auziți cum strigă slabii și umiliții către noi/ E glasul blândeii Basarabiei, ajunsă-n ziua de apoi”.

²² „De la Nistru pân-la Tisa/ Tot românul plânsu-mi-s-a/ Că nu mai poate străbate/ De-atâta singurătate”.

²³ „Drumurile Basarabiei către țară sunt blocate de natură mai rar, de politicieni mai des.”

concerned about the problems of Bessarabia, but also of other Romanian provinces, Dobrogea, Bucovina, in its entire lifework, and not just on occasional articles."²⁴

The guest highlighted the importance of language preservation, which assures the inalienable right of the Romanian to be himself and to keep his customs:

"Romanians and Dacians, regardless, we are Romanians and punctum. Nobody is going to teach us what we were, or what we should be. We want to be what we are: Romanians. All the arguments converge towards two logical findings: Bessarabia is a fire in the Romanian fireplace, in Eminescu's words, it is a half, or to quote exactly, it is the clean half of Moldova. The second argument, the issue of Bessarabia ultimately becomes a matter of existence for the Romanian people."²⁵

Academician Cimpoi emphasizes that Bessarabia is a Romanian land taken by force by a foreign power, and not a foreign land occupied by Romanians:

"(...) that land we did not conquer, we did not expel anyone from it, it is a piece of our homeland, it is the dowry of the old and the unfortunate Romanian land."²⁶

Moreover, he highlighted that the link between Romania and Bessarabia will always be the luminous figure of Mihai Eminescu:

"Eminescu was and is for us our fighting Bible. This is why January the 15th was declared by the Parliament of Chișinău as a "Day of national culture" and as a national holiday. ... For us Eminescu is the incense that hundreds of Bessarabians brought home from Siberia, where they were taken and where they often recited from Eminescu when they were sentenced to death."²⁷

Mr. Cimpoi finished his speech by saying that "Bessarabia wants to be European, but especially Romanian."²⁸ As a reply, the president of the Romanian Academy, acad. Pop, stated that "in the Romanian culture, Bessarabia is not a part, but a nucleus."²⁹

The launch of the "Mihai Eminescu, the complete works" mobile app

In the Athenaeum's lobby, near the bust of George Enescu and in front of a large audience, the application "Mihai Eminescu, the complete works" was launched. The presentation was made by Prof. PhD. Radu Baltasiu, Director of the European Centre

²⁴ „a fost preocupat de problemele Basarabiei, dar și de ale altor provincii românești, Dobrogea, Bucovina, în întreaga sa publicistică, nu doar în referințe ocazionale.”

²⁵ „Români și daci, indiferent, suntem români și punct. Nimeni n-are să ne învețe ce-am fost, sau ce-ar trebui să fim. Voim să fim ceea ce suntem: români. Toate argumentele converg spre două constatări logice: Basarabia e vatră în vatra românească, spune Eminescu, e jumătatea, ca să citez exact, e jumătatea curată a Moldovei. Al doilea argument, cestiunea Basarabiei ajunge în ultimă instanță a fi o cestiune de existență pentru poporul român.”

²⁶ „(...) acel pământ nu l-am cucerit, n-am alungat pe nimenea de pe el, e bucată din patria noastră, este zestrea îmbătrânitului și nenorocitului pământ românesc.”

²⁷ „Eminescu a fost și este pentru noi, biblia noastră luptătoare. De aceea, ziua de 15 ianuarie a fost decretată de Parlamentul de la Chișinău ca „Zi a culturii naționale” și ca sărbătoare națională. ... Pentru noi Eminescu este tămâia pe care sutele de basarabeni au adus-o din Siberia, unde au fost duși și unde adesea au recitat din Eminescu când au fost condamnați la moarte.”

²⁸ „Basarabia își dorește să fie europeană, dar mai ales românească.”

²⁹ „În cultura românească, Basarabia nu este parte, ci este nucleu.”

for Ethnic Studies (Romanian Academy), in the presence of the Romania President Klaus Iohannis, the President Ioan-Aurel Pop and Vice-President Răzvan Theodorescu (Romanian Academy), the management of the Romanian Cultural Institute (President Liliana Țuroiu and Vice-President Mirel Taloș) and other important guests.

All the members of the team that created the app were present at the event, including the project coordinator PhD Ovidiana Bulumac (also the President of the Romanian Association of Geopolitics, Geoeconomics, and Geoculture), and “the Maecenas of the project”, Aureliu Surulescu (President of Neamunit Association).

The application now contains more than 80% of all Eminescu's works, while the rest will be made public through subsequent updates. This was possible also due to the fact that the copyright for the digital publication was offered free of charge by the Romanian Academy, which agreed to promote the project under the aegis of the most prestigious scientific and cultural forum in Romania.

The purpose of the project was to facilitate the instant access to the works of Eminescu, both for specialists and people who simply wish to read and discover the articles, poetry, theatrical pieces, folklore etc embodied within the app.

Among the useful functions of the application we name the real-time search engine, the intelligent labelling of the complete works (according to criteria such as location and date of publication, but also type of writing) and the swipe function that works in an intuitive manner. Also, a unique and original function is the “daily quote” that offers the user excerpts that correspond to the date of the app access (for example, if today were the 16th of January, the section will show at first text that Eminescu published on the 16th of January in various years). If no document is available for the current day, another quote is chosen randomly.

The launch benefited from a lot of attention from the media (written, radio and TV) and can be downloaded free of charge from the AppStore and Google Play Store.

In the future, the project is set to be presented in other relevant institutions, but also in important high-schools throughout the country, as well as in Romanian communities abroad.







Bibliography

- Romanian Academy (2019) *NATIONAL CULTURE DAY celebrated by the Romanian Academy [photos]*, available online at <http://s9.ro/jo7> [accessed on 19.01.2019].
- Victor Damian, *Eminescu întreaga operă – o aplicație de mobil care ni-l face contemporan pe Mihai Eminescu și scrisul său* in „Matricea Românească”, 28th of March 2019, available online at <https://matricea.ro/eminescu-intreaga-opera-o-aplicatie-de-mobil-care-ni-l-face-contemporan-pe-eminescu/> [accessed on 20.04.2019].
- Trinitas TV, *Opera eminesciană în format digital*, 10th of March 2019, available online at www.trinitas.tv/opera-eminesciana-in-format-digital/ [accessed on 20.04.2019].
- Gheorghe Anghel, *Aplicația „Mihai Eminescu, întreaga operă” este disponibilă în Google Play și App Store*, 1st of March 2019, in „Agenția de știri Basilica”, available online at <https://basilica.ro/aplicatia-mihai-eminescu-intreaga-opera-este-disponibila-in-google-play-si-app-store/> [accessed on 20.04.2019].
- «*Mihai Eminescu, întreaga operă*», aplicație gratuită pentru smartphone, lansată de Academia Română in „Historia”, available online at www.historia.ro/sectiune/actualitate/articol/mihai-eminescu-intreaga-opera-aplicatie-gratuita-pentru-smartphone-lansata-de-academia-romana [accessed on 20.04.2019].
- “*Mihai Eminescu, întreaga operă*”, aplicație gratuită pentru telefoanele inteligente, lansată de Academia Română, 14th of January 2019 in „Adevărul”, available online at <http://adev.ro/plc3h8> [accessed on 20.04.2019].
- Academia Română va lansa marți “*Mihai Eminescu, întreaga operă*”, o aplicație pentru smartphone la care s-a lucrat timp de doi ani, 14th of January 2019 in „HotNews”, available online at <https://tinyurl.com/td8v3rf> [accessed on 20.04.2019].
- Corina Negrea, *Ziua Culturii Naționale la Știința în cuvinte potrivite*, 15th of January 2019 in „Radio România Cultural”, available online at <https://radioromaniacultural.ro/ziua-culturii-nationale-la-stiinta-in-cuvinte-potrivite/> [accessed on 20.04.2019].